

**BMoCA**

Guía para la galería familiar

## Exposición de verano 2022 23 de junio al 5 de septiembre

### *Grossly Affectionate\** East & West Galleries

#### ¿Qué es un cuerpo?

*¿Puede ser un edificio? ¿O un paisaje?  
¿Tal vez un disfraz? ¿Es real o virtual?*

Los siete artistas que exponen en las galerías de la planta baja del BMoCA juegan y exploran con ideas sobre lo que es o puede ser un cuerpo\*. Los artistas hacen uso de los materiales de formas únicas, crean obras que son a la vez ásperas y suaves, gruesas y finas, transparentes\* y translúcidas\*, móviles e inmóviles. El título de la exposición *Grossly Affectionate* ("Groseramente afectuoso" en inglés) nos lleva a pensar en estos opuestos: las obras de arte pueden ser divertidas y extrañas, hermosas y sorprendentes, todo al mismo tiempo.

*\* Consulte el glosario en la última página para conocer las palabras con este símbolo.*

### ¡Conozcamos a algunos de nuestros artistas!



Estas son algunas preguntas para pensar al mirar cada una de las obras:

- ¿Qué es?
- ¿Qué podría ser?
- ¿De qué está hecha?
- ¿Cómo se mantiene unida?
- ¿Qué está haciendo?
- ¿Podría moverse?
- ¿Cómo se comunica?
- ¿Tiene sentimientos?

# Daisy May Collingridge

Los "squishies" de Daisy May Collingridge son personajes encantadores que saltan, brincan y bailan hasta llegar a nuestros corazones. Sus obras son en parte esculturas y en parte representación. Estos trajes que cubren el cuerpo entero celebran todos los talles y nos incentivan a pensar en cómo se ven los cuerpos por dentro y por fuera. También nos hacen pensar en cómo se mueven los cuerpos en el mundo.

Escribe un poema acróstico sobre el arte de Daisy.

Un poema acróstico es un poema en el que la primera letra de cada línea conforma una palabra específica cuando se lee en dirección vertical. Aquí hay un ejemplo:

**S**altar y bailar es divertido  
**A**sí es como jugamos  
**L**os cuerpos hechos de malvaviscos  
**T**odos juntos nos movemos  
**O**tros nos miran

**B** \_\_\_\_\_  
**R** \_\_\_\_\_  
**I** \_\_\_\_\_  
**N** \_\_\_\_\_  
**C** \_\_\_\_\_  
**O** \_\_\_\_\_

**B** \_\_\_\_\_  
**A** \_\_\_\_\_  
**I** \_\_\_\_\_  
**L** \_\_\_\_\_  
**E** \_\_\_\_\_

**S** \_\_\_\_\_  
**Q** \_\_\_\_\_  
**U** \_\_\_\_\_  
**I** \_\_\_\_\_  
**S** \_\_\_\_\_  
**H** \_\_\_\_\_  
**I** \_\_\_\_\_  
**E** \_\_\_\_\_



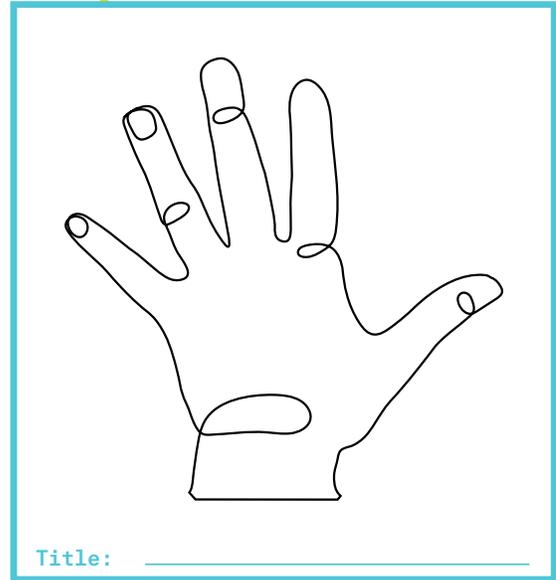
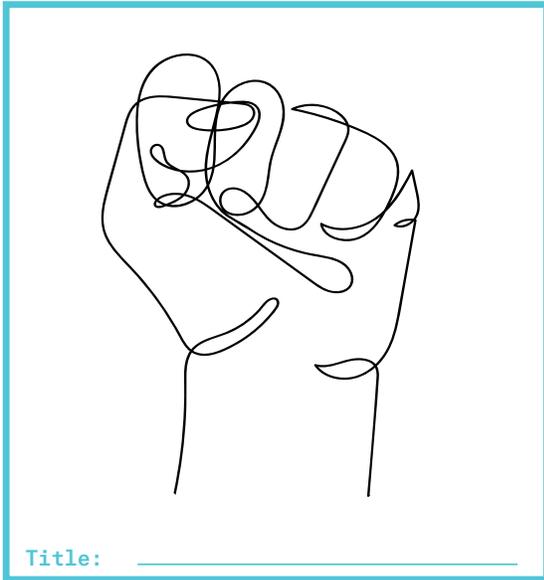
Top image: Headshot Daisy May Collingridge. Photograph courtesy of the artist.

Bottom image: Daisy May Collingridge, *Flying* (detail) 2021, digital photograph. Image courtesy of the artist.

# El señor Hanimal

El señor Hanimal nos hace sonreír con sus "mani-males" multicolores. Estas especies híbridas\* mitad mano, mitad animal están congeladas en posiciones extrañas que no pueden ser manos reales. Estos seres tienen uñas en lugar de caras, lo cual puede evocar monstruos o insectos arrastrándose por el suelo. ¡Qué impresión! Pero como son de colores brillantes, de alguna manera son divertidos, juguetones y amigables al mismo tiempo.

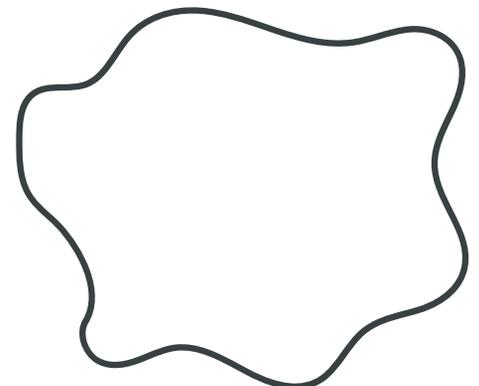
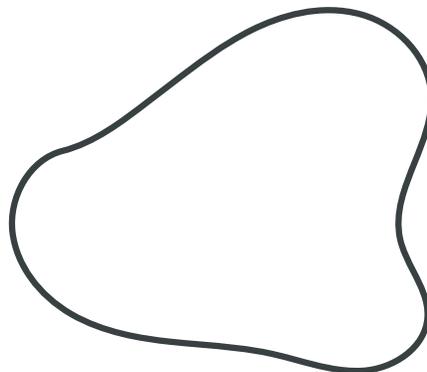
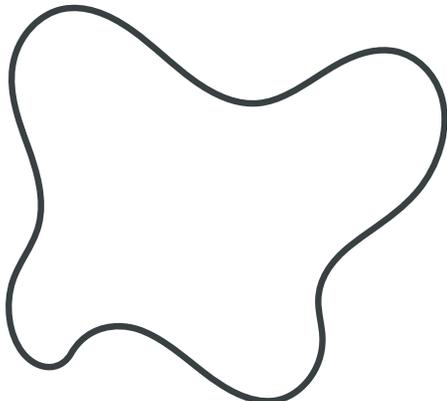
Usa estos contornos de manos para crear tus propios "mani-males". ¡Píntalos con colores brillantes, luego agrega caras, joyas, ropa o lo que quieras! ¡Finalmente, ponle un nombre a tu "mani-mal"!



## Kate Casanova

Kate Casanova se inspira en los organismos y las células, especialmente en la capa superficial que separa el interior del exterior (llamada membrana). Esta artista reflexiona sobre cómo nuestros cuerpos se ven afectados por el mundo exterior. Por ejemplo, ¿tu cuerpo es el mismo cuando corres que cuando duermes? Kate crea sus especies abstractas con muchos materiales diferentes que suele encontrar en tiendas de segunda mano. Nos lleva a pensar en la manera en que nuestros cuerpos están siempre cambiando y adaptándose, tanto por dentro como por fuera.

**Usando estas formas, crea tu propio organismo o cuerpo celular inspirado en la obra de arte de Kate.**



# Sofie Ramos: *DEEP END*

Union Works Gallery

Sofie Ramos transforma juguetes antiguos, muebles y otras cosas que han sido desechadas para crear instalaciones llenas de imaginación\*. Sofie pinta objetos con colores brillantes y los apila uno encima del otro para formar una obra de arte del tamaño de una habitación que trasciende la propia vida. También crea animaciones en stop-motion\* que muestran a los objetos y muebles moviéndose por la habitación. Mueve cada objeto con la mano, tomando cientos de imágenes fijas que luego combina para crear la película animada. ¿Qué crees que está tratando de decir con su instalación y animación?



**Prueba este juego de Veo Veo en la instalación *DEEP END* de Sofie. Veo veo...**

\_\_Algo brillante

\_\_Algo suave

\_\_Algo ondulado

\_\_Algo que se puede vestir

\_\_Algo que se abre

\_\_Algo que se mueve

\_\_Algo que hace reír

\_\_Algo inesperado

\_\_Algo que tenemos en casa

\_\_Algo que despierta tristeza

\_\_Algo que no se puede identificar

\_\_Algo que apenas se ve



Las guías de la galería familiar de BMOCA cuentan con el generoso apoyo del Distrito de Instalaciones Científicas y Culturales, Anita Sayed, la Fundación de la Familia Luff, la Comisión de Artes de Boulder, FirstBank, Laurie y Reid Klion, y Christine y Don Springer.

Para conocer más información sobre los programas de educación para jóvenes, familias y escuelas de BMOCA, ingrese en [www.bmoca.org](http://www.bmoca.org).

Top image: Headshot Sofie Ramos. Image courtesy of the artist. Bottom image: Sofie Ramos; *DEEP END* (detail); latex and acrylic paint on found objects, wood, fabric, foam, paper, cardboard & walls/floor + sound; 2022. Image courtesy of the artist.

## \*Glosario de palabras:

**Afectuoso:** Que demuestra sentimientos de cariño o amor

**Cuerpo:** La estructura física que conforma el ser

**Groseramente:** Extremadamente

**Híbrido:** Compuesto por dos o más cosas que se combinan para hacer algo nuevo

**Instalación (en arte):** Una colección de objetos, sonidos o movimientos dispuestos en conjunto

**Animación Stop Motion:** Imágenes individuales que el artista mueve ligeramente y que luego se combinan para hacer una película.

**Translúcido:** Algo a través de lo cual se puede ver parcialmente (como un vidrio esmerilado)

**Transparente:** Algo a través de lo cual se puede ver completamente (como un panel de vidrio)